WAPRO®

WAGATE® ABSPERRSCHIEBER

WARTUNG DER ANLAGE & PRODUKTGARANTIE

BITTE TRAGEN SIE HIER DIE SERIEN-/BESTELLNUMMER EIN:

DANKE FÜR DEN KAUF EINES WAPRO-PRODUKTS.
FÜR WEITERE PRODUKTINFORMATIONEN BESUCHEN SIE BITTE WAPRO.COM

INHALTSVERZEICHNIS

BETRIEBSANWEISUNGEN 3
TRANSPORT UND LAGERUNG 4-5
MONTAGE 7
INBETRIEBNAHME 12
ALLGEMEINE BETREB..... 13
WARTUNG..... 17
GARANTIE..... 18-19

BETRIEBSANLEITUNG

WAGATE ABSPERRSCHIBER – MTV, SPS-TL, SPS-TG, SPK-TG, SPM-P-TG, SPM-S-TG

SICHERHEITSANWEISUNGEN
Dieses Handbuch sollte vor der Inbetriebnahme der Produkte gelesen und richtig verstanden werden. Alle Mitarbeiter, die mit dem Gerät arbeiten, müssen mit den Sicherheits- und Warnhinweisen in diesem Dokument vertraut sein.

NORMEN/RICHTLINIEN
Unsere Produkte sind nach anerkannten Normen und Richtlinien entwickelt und hergestellt. Dies wird in der Konformitätserklärung zertifiziert.

INBETRIEBNAHME
Vor der Inbetriebnahme muss der Benutzer sicherstellen, dass das Produkt frei von Schäden ist, die während des Transports oder der Lagerung entstanden sind. Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Benutzer sicherstellen, dass die im Inbetriebnahme Teil des Handbuchs beschriebenen Schritte genau befolgt wurden. Wenn das Gerät mit einem Stellantrieb eines Drittanbieters ausgestattet ist, entweder vom Hersteller oder von Dritten geliefert, muss der Benutzer sicherstellen, dass die Einrichtung und Inbetriebnahme dieses Geräts gemäß den spezifischen Betriebsanweisungen für dieses Gerät durchgeführt wird.

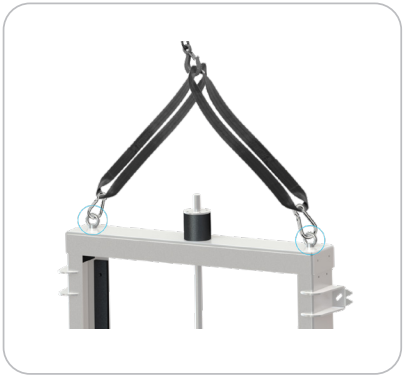
Bitte beachten Sie, dass vom Hersteller gelieferte Stellantriebe vor dem Versand nicht vollständig in Betrieb genommen wurden, da die Installation der elektrischen Verbindung und der Kommunikationsschnittstelle nur vor Ort erfolgen kann.

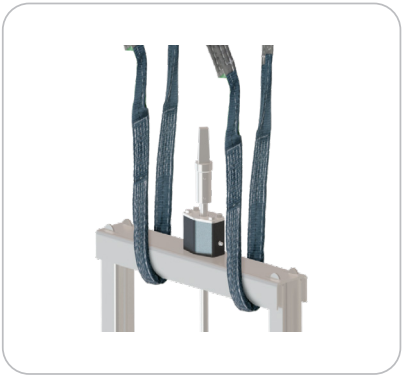
Wir empfehlen, einen ausgebildeten Techniker mit Kenntnissen über den gewählten Stellantriebstyp für diese Aufgabe hinzuzuziehen. Die Inbetriebnahme liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Der Hersteller kann nicht für Folgeschäden haftbar gemacht werden.

TRANSPORT UND LAGERUNG

TRANSPORT

Das Gerät sollte während des gesamten Transports in seiner Originalverpackung verbleiben. Die Transportpalette muss eben gehalten und sicher befestigt sein. Es ist nicht gestattet, andere Produkte während des Transports auf dem Gerät zu stapeln. Das Gerät darf nur auf seiner Original-Transportpalette bewegt werden oder mit mindestens zwei der Hebepunkte an der Außenseite des Geräts (gilt nur für Schieber, die zu groß sind, um von Hand bewegt zu werden).





Das Anheben des Produkts mit einer anderen Methode könnte zu Schäden am Personal oder am Gerät selbst führen.

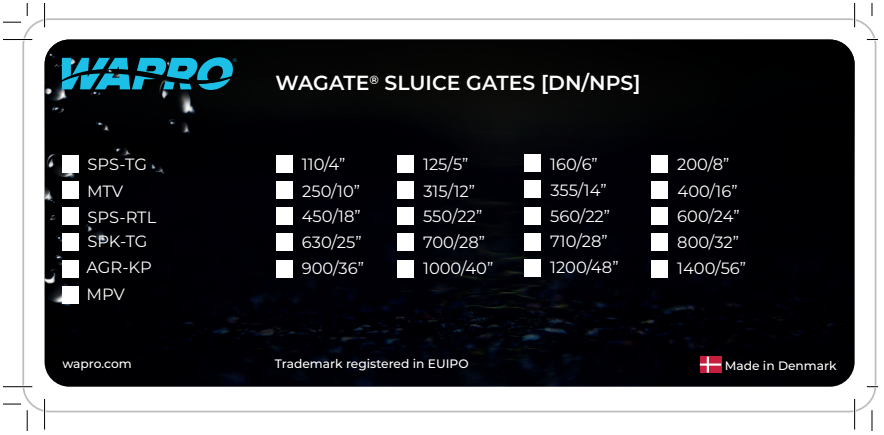
LAGERUNG

Das Produkt muss in einer trockenen, gut belüfteten Umgebung fern von direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Die Lagertemperaturen müssen zwischen -30°C und 40°C liegen. Die Oberflächentemperatur der Kunststoffe darf 80°C nicht überschreiten. Das Gerät darf während der Lagerung nicht überflutet oder anderweitig in Wasser eingetaucht werden. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum im Freien gelagert wird, empfiehlt es sich, den Schieber abzudecken, um Schmutz und Ablagerungen fernzuhalten und zu verhindern, dass Tiere die Schieber bewohnen.

In Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder großen Temperaturschwankungen muss die Transportverpackung entfernt werden, um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden. Wenn das Gerät mit einem elektrischen Stellantrieb ausgestattet ist, wird empfohlen, den Stellantrieb an das Stromnetz anzuschließen, um zu verhindern, dass Kondensation die Leiterplatten beschädigt.

KENNZEICHNUNG

Das Etikett darf nicht entfernt werden. Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie die Größe und den Typ des Schützventils an.



ANWENDUNGEN FÜR SCHIEBER

Die folgende Tabelle zeigt die anwendbaren Einsatzbereiche für jeden Schiebertyp sowie die verfügbaren Betriebsarten. Wenn ein Schieber außerhalb seines vorgesehenen Anwendungsbereichs verwendet wird, kann eine ordnungsgemäße Funktion nicht garantiert werden. Kontaktieren Sie uns für Empfehlungen.

MODELL	VERWENDUNG			DRUCK		MANUELLE BEDIENUNG		AUTOMATISCHE BEDIENUNG			
	Abwasser	Sauberes Wasser (kein Trinkwasser)	Fischzucht	Einseitig (Ein-Sitz)	Zweiseitig (Ein/Aus-Sitz)	Drücken/ziehen	Spindel	Linak-Stellantrieb	Auma-Stellantrieb	Hydraulikzylinder	Pneumatischer Zylinder
MTV	✓	✓	✓	✓		✓		*			
SPS-TL	✓	✓	✓	✓		✓		*		*	*
SPS-TG	✓	✓	✓	✓			✓	*	✓	*	*
SPK-TG	✓	✓	✓		✓		✓	*	✓	*	*
SPM-P-TG	✓	✓	✓		✓		✓		✓	*	*
SPM-S-TG	✓	✓	✓		✓		✓		✓		

✓ = Empfohlene Lösung
* = Mögliche Lösung
[ ] = Wird nicht empfohlen

*Für weitere Informationen und Maße verweisen wir auf unsere Produktspezifikationen.

MONTAGE

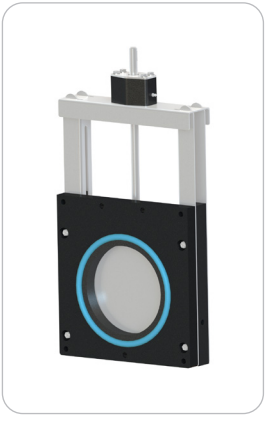
Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungslöcher mit Schrauben gesichert werden.

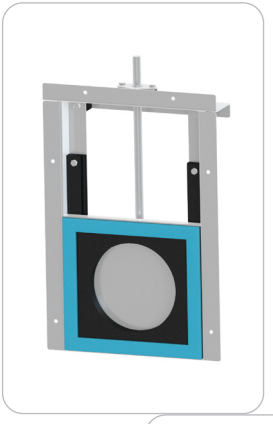
MONTAGERICHTUNG DER OBERFLÄCHE

Stellen Sie vor der Montage des Schützventils sicher, dass die Montagefläche eben und glatt ist (max. +/- 3 mm/m).

DICHTUNG FÜR DIE MONTAGEFLÄCHE

Alle Schützventile werden mit einer Montagedichtung geliefert, um eine Abdichtung gegen die Montagefläche zu gewährleisten. Stellen Sie sicher, dass diese Dichtung korrekt montiert ist und während des Transports nicht beschädigt wurde.





AUF-/AB-SITZDRUCK

Für Schieber, die nur für den Aufsitzdruck geeignet sind (siehe Anwendungstabelle der Schieber), wird der Aufsitzdruck als Druck definiert, der von der Montageseite des Schiebers kommt, siehe Abbildung.

MONTAGEMATERIAL
Die MTV- und SPS-TL-Schieber müssen auf eventuelle Schäden überprüft werden. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung der Montagefläche richtig montiert und unbeschädigt ist. Platzieren Sie die Schieber in ihrer endgültigen Position an der Wand.

MONTAGESEQUENZ

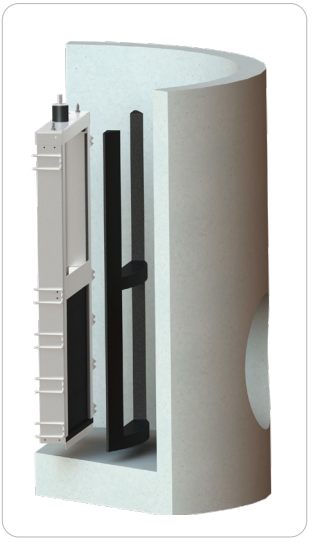
1. Verwenden Sie die Montagelöcher als Bohrschablone.
2. Überprüfen Sie, dass die Dichtung der Montagefläche richtig montiert und unbeschädigt ist.
3. Befestigen Sie die Dübel oder Anker in der Wand.
4. Schrauben Sie die Befestigungselemente locker ein.
5. Montieren Sie die Dübel oder Anker in der Wand.
6. Schrauben Sie die Befestigungselemente locker ein. Achten Sie darauf, dass alle Schrauben leicht zu drehen sind, ohne Kraft auf die Schieber auszuüben.
7. Ziehen Sie die Befestigungselemente gleichmäßig mit einer spiralförmigen Anzugsreihenfolge an. Ziehen Sie die Befesti gungselemente mit dem für den Befestigungstyp angegebenen Drehmoment an.

MONTAGERICHTUNG
Schieber haben keine spezifische Montagerichtung. In Fällen, in denen die Schieber nicht vertikal montiert wird, muss darauf geachtet werden, dass sich kein Schmutz um die mechanischen Teile der Schieber ansammelt. Wenden Sie sich an Wapro für Beratung.

SERVICEZUGANG
Um eine ordnungsgemäße Reparatur und Wartung der Schieber durchführen zu können, muss die Schieber von vorne und oben zugänglich sein.

MONTAGE AN EINER GEWÖLBTEN WAND

Schieber können so hergestellt werden, dass sie direkt an gewölbten Wänden montiert werden können.
Kontaktieren Sie Wapro für Beratung.



BEDIENUNGSVORRICHTUNGEN

Alle Wapro-Schieber sind mit einer Vielzahl von Bedienungsvorrichtungen erhältlich. Diese können sowohl direkt an der Schieber montiert als auch zur Erweiterung der Bedienung der Schieber verwendet werden. Längen werden auf Bestellung gefertigt. Beachten Sie, dass die Schieber standardmäßig ohne Bedienvorrichtung geliefert wird. Handräder, Verlängerungen oder andere Bedienungsvorrichtungen können immer nach der Erstlieferung bestellt werden. Kontaktieren Sie Wapro und geben Sie den Typ und die Größe der Schieber an.

Wenn eine Bedienungsverlängerung verwendet wird, müssen Wandhalterungen verwendet werden, um übermäßige Biegungen zu vermeiden. Die Halterungen sollten nicht mehr als 1,5 Meter auseinander platziert werden.

Schieber mit Handrad

Schieber mit Schlüsselkappe

Schieber mit Halterung

Schieber mit Verlängerung

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät ist für den Einsatz bei Temperaturen zwischen -25°C und 40°C ausgelegt. Wenn das Gerät bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt verwendet wird, kann das Wasser um die Schieber gefrieren und die Klappe blockieren. Verwenden Sie keine mechanische Kraft, um eine eingefrorene Klappe zu bewegen, da dies zu dauerhaften Schäden führen kann.

NACHRÜSTUNG EINES STELLANTRIEBS

Wenn der Benutzer einen Stellantrieb nachrüsten möchte, empfehlen wir, Wapro für technische Informationen zu Drehmomentanforderungen und Schnittstellenmaßen zu kontaktieren. Wenn ein Stellantriebsadapter montiert ist, folgt die Schnittstelle des Geräts der Norm ISO 5211.

INBETRIEBNAHME

Diese Schritte müssen vor der ersten Verwendung genau befolgt werden.

MECHANISCHES SETUP

Nach Abschluss der Montage bewegen Sie die Schieber langsam von der offenen in die geschlossene Position. Stellen Sie sicher, dass es keinen plötzlichen Widerstand bei der Bewegung gibt, der auf ein Problem hinweisen würde. Um die Lebensdauer der Schieber zu verlängern, tragen Sie bei der Inbetriebnahme ein wasserbeständiges Schmierfett auf die Spindel auf (z. B. Chesterton 629).

ELEKTRISCHER STELLANTRIEB

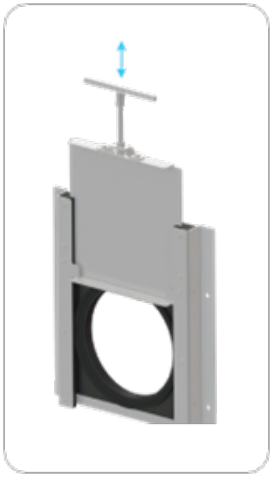
Das Gerät kann mit verschiedenen Typen von elektrischen Drehstellantrieben ausgestattet werden. Der Schaltplan des Antriebs variiert je nach dessen Spezifikationen. Daher liegt jedem Drehstellantrieb ein Schaltplan sowie ein vollständiges Handbuch in physischer Form bei. Sollten diese Dokumente verloren gehen, wenden Sie sich bitte an Wapro, um die Dokumentation erneut zu erhalten.

Um die Inbetriebnahme abzuschließen, müssen alle Schritte der für den jeweiligen Stellantrieb spezifischen Betriebsanleitung durchgeführt werden.

MTV & SPS-TL
Um den Schieber zu schließen, drücken Sie sanft auf den Griff, bis ein natürlicher Widerstand spürbar ist. Das Ventil ist vollständig geschlossen, kurz bevor das Ende des Bewegungsbereichs erreicht ist. Starkes Drücken verbessert die Funktion nicht und kann dauerhafte Schäden verursachen.

Zum Öffnen ziehen Sie am Griff. Der Wasserdruck kann beim ersten Bewegen Widerstand leisten, aber das ist normal. Das Ventil ist vollständig geöffnet, wenn ein Widerstand spürbar ist. Verwenden Sie niemals schwere Geräte, um das Ventil zu bewegen, da dies das Ventil dauerhaft beschädigen kann.

SPS-TG, SPK-TG, SPM-P-TG, SPM-S-TG
Um das Schieber zu schließen, drehen Sie die Betätigungsvorrichtung im Uhrzeigersinn, bis ein natürlicher Widerstand spürbar ist. Das Ventil ist vollständig geschlossen, kurz bevor das Ende des Bewegungsbereichs erreicht ist. Hohe Drehmomente verbessern die Funktion nicht und können dauerhafte Schäden verursachen.



Zum Öffnen drehen Sie die Betätigungsvorrichtung gegen den Uhrzeigersinn, bis ein natürlicher Widerstand spürbar ist. Der Wasserdruck kann beim ersten Bewegen Widerstand leisten, aber das ist normal. Das Ventil ist vollständig geöffnet, wenn ein Widerstand spürbar ist.

MAXIMAL ZULÄSSIGES DREHMOMENT IN NM BEIM ÖFFNEN/SCHLIESSEN DES SCHÜTZVENTILS:

	DN/NPS 200/8	DN/NPS 250/10	DN/NPS 315/12	DN/NPS 400/16	DN/NPS 500/20	DN/NPS 630/24
SPS-TG	12/12	15/15	18/18	20/20	30/30	32/32
SPK-TG	14/14	18/18	20/20	22/22	36/36	44/44
SPM-P-TG	-	-	-	-	-	-
SPM-S-TG	-	-	-	-	-	-

	DN/NPS 710/28	DN/NPS 800/32	DN/NPS 900/36	DN/NPS 1000/40	DN/NPS 1200/48	DN/NPS 1400/56
SPS-TG	-	-	-	-	-	-
SPK-TG	50/50	65/65	-	-	-	-
SPM-P-TG	-	59/53	75/59	107/65	154/77	203/89
SPM-S-TG	-	59/53	75/59	107/65	154/77	203/89

ELEKTRISCHER BETRIEB MIT STELLANTRIEB, FALLS GELIEFERT

INBETRIEBNAHME

Bitte beachten Sie, dass Klappen, die mit elektrischen Stellantrieben geliefert werden, bei der Auslieferung nicht voreingestellt sind. Für die Inbetriebnahme der Klappe sollten Sie die Anweisungen in der mitgelieferten Dokumentation des Stellantriebs befolgen oder qualifiziertes Fachpersonal hinzuziehen.
Wenden Sie sich an Wapro, wenn Sie zusätzliche Beratung benötigen.

LOKALER ELEKTRISCHER BETRIEB

Viele Stellglieder ermöglichen die lokale Bedienung über einen Schalter oder ein Menü. Abhängig von der aktuellen Position werden Öffnungs- oder Schließbefehle verwendet, um das Tor in die gewünschte Stellung zu bewegen. Die Bewegung wird in der Regel gestoppt, wenn das Tor eine definierte Endlage erreicht, und kann normalerweise während der Bewegung manuell unterbrochen werden. Informationen zur aktuellen Position werden häufig auf einem Display oder über mechanische Anzeigen dargestellt. Bitte prüfen Sie stets die spezifische Dokumentation, da Benutzeroberfläche und Funktion variieren können.

FERNBEDIENTER ELEKTRISCHER BETRIEB

Die Fernsteuerung wird in der Regel aktiviert, indem das Stellglied in den Fernmodus geschaltet wird. In diesem Modus werden Öffnungs- und Schließvorgänge durch Signale eines übergeordneten Systems gesteuert. Ist dieser Modus aktiv, ist die lokale Bedienung häufig gesperrt

Funktion und Einstellung der Fernsteuerung variieren je nach Modell und Hersteller – siehe die jeweilige Dokumentation des Stellglieds für detaillierte Informationen.

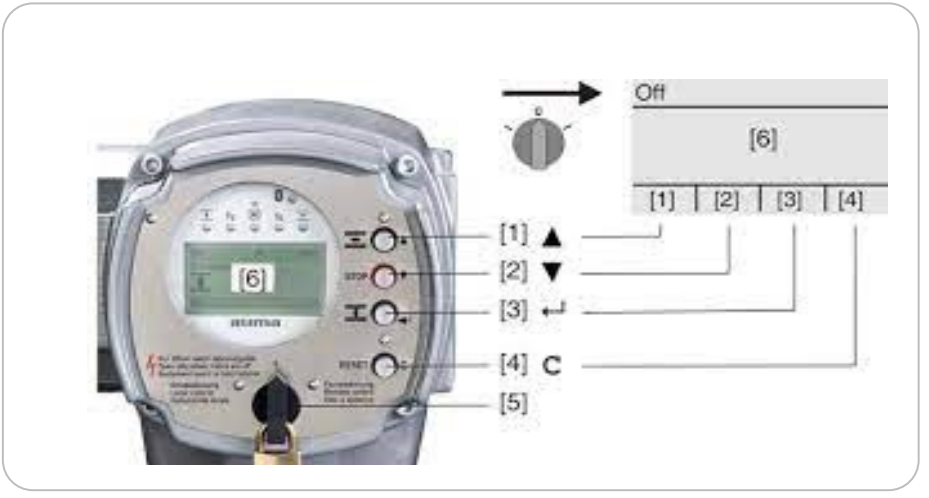
MANUELLE ÜBERSTEUERUNG

Die meisten Antriebe verfügen über die Möglichkeit zur manuellen Bedienung. Diese wird häufig durch Drücken einer speziellen Taste oder durch das Abklemmen des Motors aktiviert, woraufhin ein Handrad verwendet werden kann. Die Richtungen für Öffnen und Schließen sind in der Regel deutlich an der Einheit gekennzeichnet. Bei Wiederaufnahme des elektrischen Betriebs wird die manuelle Steuerung in der Regel automatisch deaktiviert.

INBETRIEBNAHME

Wenn das Schleusentor mit einer separaten Steuereinheit ausgestattet ist, wird diese oft mit Grundeinstellungen für Basisfunktionen geliefert. Um erweiterte Funktionen wie Fernsteuerung oder die Integration in ein übergeordnetes Leitsystem zu aktivieren, ist eine zusätzliche Konfiguration erforderlich. Bitte beziehen Sie sich auf die Dokumentation der jeweiligen Steuereinheit

Die Dokumentation wird in der Regel vom Lieferanten bereitgestellt und ist häufig über dessen Website herunterladbar oder auf Anfrage bei Wapro erhältlich



WARTUNG

Das folgende Wartungsprogramm muss durchgeführt werden, damit das Produkt wie vorgesehen funktioniert. Eine Missachtung führt zum Erlöschen der Garantie.

WARTUNGSPLAN

Alle zwölf Monate:

- Um die ordnungsgemäße Funktion zu überprüfen, muss eine vollständige Öffnungs-/Schließoperation durchgeführt werden. Lange Zeiten ohne Benutzung können dazu führen, dass die Dichtungen festkleben. Das Schieber sollte sich reibungslos und ohne plötzlichen Widerstand bewegen. Ruckartige Bewegungen sind ein Zeichen für festsitzende Dichtungen.
- Füllen Sie das Lagergehäuse mit Lagerfett über den Schmiernippel nach. SKF LGWA 2/0.4 oder ähnliches wird für Temperaturen zwischen 0-40°C empfohlen. Für Temperaturen unter dem Gefrierpunkt wird ein Fett mit niedrigerer Viskosität empfohlen. (Gilt nur für SPS-TG, SPK-TG, SPM-P-TG, SPM-S-TG).
- Tragen Sie erneut ein wasserbeständiges Fett auf die Spindel auf (z. B. Chesterton 629).
- Reinigen Sie den Schieber von Ablagerungen oder Verschmutzungen.
- Untersuchen Sie die Dichtungen auf Anzeichen von Rissen oder Abnutzung.
- Ziehen Sie die Bolzen und Schrauben nach.
- Überprüfen Sie den Schieber auf sichtbare Anzeichen von Schäden. Wenn erhebliche Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an Wapro für Ratschläge.

Ein Schützventil, das nicht häufig benutzt wurde, sollte nach Möglichkeit alle 3 Monate geöffnet und geschlossen werden.

GARANTIE

WAPRO A/S GARANTIE

Wapro wird Material- und/oder Verarbeitungsfehler an allen neuen Wapro-Ventilen innerhalb eines Zeitraums von zwei (2) Jahren ab dem dokumentierten Kaufdatum beheben, vorausgesetzt, das Ventil wurde gemäß den Anweisungen und Empfehlungen von Wapro sowie unter normalen Betriebsbedingungen verwendet. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Einflüsse verursacht wurden, wie z. B. durch Menschen, Tiere oder Maschinen. Sie ist ebenfalls ungültig, wenn das Ventil nach der Produktion in irgendeiner Weise verändert oder modifiziert wurde.

Darüber hinaus ist die Garantie nicht gültig:
(a) wenn das Ventil durch den Kontakt mit hohen Konzentrationen chemischer Substanzen beschädigt wurde,
(b) wenn Schäden durch Druckstöße, Wasserschläge oder Vakuum entstehen, die die spezifizierten Grenzwerte überschreiten,
(c) wenn die empfohlene Strömungsgeschwindigkeit überschritten wird, oder
(d) wenn Fehlfunktionen durch andere Geräte verursacht werden.

Um eine Garantieleistung zu beantragen, sollte der Käufer den WaGate-Händler kontaktieren, bei dem das Ventil gekauft wurde, und dabei die Seriennummer oder Bestellnummer des Ventils angeben. Die Haftung von Wapro beschränkt sich auf den Ersatz oder die Reparatur des defekten Ventils. Wapro übernimmt keine Kosten für den Ausbau defekter Ventile, die anschließende Installation von Ersatzventilen oder den Transport beschädigter oder neuer Ventile.

Wapro garantiert, dass reparierte oder ersetzte Ventile entweder durch die verbleibende Garantiezeit des ursprünglichen Ventils oder für 90 Tage abgedeckt sind – je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.

DIE OBEN GENANNTE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN ODER BEDINGUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT, DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DER NICHTVERLETZUNG, DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT WERDEN, UND TRITT AN DIE STELLE ALLER ANDEREN VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN SEITENS WAPRO.

SOWEIT NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIG, HAFTET WAPRO UNTER KEINEN UMSTÄNDEN GEGENÜBER DEM KÄUFER FÜR INDIREKTE, ZUFÄLLIGE, BESONDERE ODER FOLGESCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH SCHÄDEN DURCH EINNAHMEN- ODER GEWINNVERLUST) ODER SONSTIGE SCHÄDEN, DIE IM ZUSAMMENHANG MIT DER LIEFERUNG VON VENTILEN, TEILEN ODER DIENSTLEISTUNGEN, DER LEISTUNG, NUTZUNG ODER NICHTVERWENDBARKEIT DER VENTILE, TEILE ODER DIENSTLEISTUNGEN ENTSTEHEN – EGAL OB AUFGRUND VON VERTRAG, GARANTIE, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) ODER EINER ANDEREN RECHTS- ODER BILLIGKEITSTHEORIE.

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, GELTEN DIE IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE GENANNTEN ABHILFEMASSNAHMEN AUCH DANN, WENN DIESE IHREN WESENTLICHEN ZWECK NICHT ERFÜLLEN.

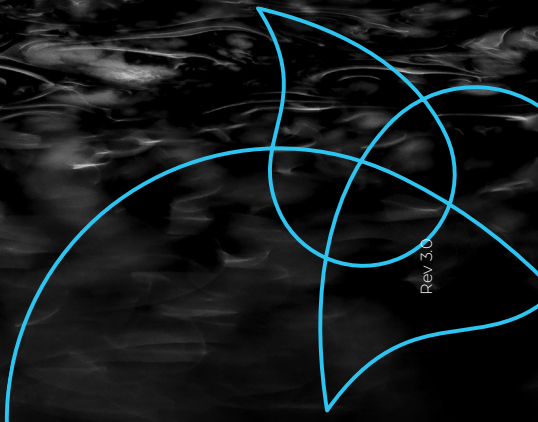
ZUR VERMEIDUNG VON ZWEIFELN GILT: KEIN MITARBEITER, VERTRETER ODER SONSTIGER REPRÄSENTANT VON WAPRO IST BERECHTIGT, DIE HIER GENANNTE GARANTIE ZU VERLÄNGERN ODER ANDERWEITIG ZU ÄNDERN.

KONTAKTIEREN SIE WAPRO

customerservice@wapro.com
wapro.com

DE: +49 176 8055 0953
SE: +46 (0)454 185 10
DK: +45 64 82 40 00
US: +1 888 927 8677
UK: +44 114 308 0123

Wapro A/S, Hjorslevvej 27,
DK-5450 Otterup



Rev. 3.0